

がいこくじんむりょうこべつそうだんしつ

外国人無料個別相談室

Orientação Individual Gratuita para Estrangeiros

Data e Hora 11/11/2009 (qua) das 17:30 às 19:30
 9/12/2009 (qua) das 17:30 às 19:30
 13/01/2010 (qua) das 17:30 às 19:30
 10/02/2010 (qua) das 17:30 às 19:30
 10/03/2010 (qua) das 17:30 às 19:30

Se você não fala japonês,

por favor venha junto com alguém que possa traduzir para você

*Em cada um desses dias, a recepção estará aberta até as 19 h.

Local: Salão de Intercâmbio Internacional

(Kokusai Koryu Salon) da cidade de Ootsu

(prédio "Asuto Hamaotsu")

- 入国管理局の手続きについて Procedimentos de Imigração
- 国際的な結婚、離婚、養子縁組、認知について
Casamento e Divórcio Internacional, Adoção e Reconhecimento de Paternidade
- 国籍 帰化について Cidadania e Naturalização
- 外国人の相続について Herança no caso de Estrangeiros
- 会社設立、起業（営業許可 等）について
Abertura de Empresa ou Negócio (documentos necessários, etc)
- 教育に関する就学や学校生活の悩み Educação Infantil e Vida Escolar
- 日常生活上の相談等 Consultas sobre assuntos do dia-a-dia

Forma de Inscrição

Marcação de consulta

- ・電話にて事前にお申し込み下さい
Por favor, marque uma consulta com antecedência via e-mail, fax, telefone, etc.
- ・相談時間は原則として30分以内とさせていただきます
Tempo de consulta: 30 minutos (no máx.)
- ・秘密厳守いたします
A sua privacidade será garantida.

お申し込み Inscrição

E-mail: oiga@otsu-intl.or.jp

Tel: 077 525 4711 Fax: 077525 4004

受付時間 火曜日～土曜日 AM10:00～PM 6:00

Horário de Atendimento – Ter à Sáb

das 10h às 18h.



財団法人 大津市国際親善協会
(Otsu-shi Kokusai Shinzen Kyokai)

U R L <http://www.otsu-intl.or.jp>

事務局 〒520-0047
大津市浜大津4丁目1-1 明日都浜大津2階
Otsu-shi Hamaotsu 4-1-1

後援 大津市
大津市教育委員会

Apoio: Cidade de Ootsu, Comissão
de Educação de Ootsu

にほんご かた つうやく かた こくだ
日本語のわからない方はなるべく通訳の方とお越し下さい